



UDC 81'243:[398+78+82]
DOI 10.35433/pedagogy.4(115).2023.3

CULTURAL ADAPTATION IN A FOREIGN LANGUAGE ENVIRONMENT

V. I. Kulak*

In today's world, where globalization permeates every aspect of life, learning foreign languages goes beyond just mastering grammar and vocabulary. The perception of another language is impossible without awareness and understanding of the cultural contexts in which it is implemented, when it is not so much about learning, but about cultural adaptation, which allows the participants of the educational process to immerse themselves in the socio-cultural sphere of another nation, revealing its features through their own cultural dimensions.

The article examines an important aspect of foreign language learning – the process of learning languages through cultural aspects such as folklore, music, and literature. It was found that these elements of culture become bridges between languages, helping us to understand not only words and expressions, but also the spiritual aspect, social features, identity of another people. The process of influence of these factors on thinking, perception of the world by the participants of the educational process, who strive to achieve mutual understanding between cultures, was studied.

Learning foreign languages has always been a difficult but interesting adventure that opens new opportunities for communication and understanding of other cultures. Now, in the era of globalization and intercontinental connections, language becomes not only a communication tool, but also a window into the world of different cultures. However, in order to achieve true proficiency in the use of foreign languages, one should understand not only grammar and vocabulary, but also the context in which the language lives. Accordingly, this article examines an important aspect of foreign language learning-sociocultural adaptation. Analyzes how learning foreign languages through cultural aspects such as folklore, music and literature can deepen our understanding of language and promote deeper and more natural communication with representatives of other cultures.

Keywords: cultural adaptation, linguistic environment, folklore, music, literature, vocabulary, intercontinental relations, globalization.

КУЛЬТУРНА АДАПТАЦІЯ В ІНШОМОВНОМУ СЕРЕДОВИЩІ

В. І. Кулак

У сучасному світі, де глобалізація проникає у кожний аспект життя, вивчення іноземних мов виходить за межі лише володіння граматикою та словниковим запасом. Сприйняття іншої мови неможливе без усвідомлення та розуміння культурних контекстів, в яких вона реалізується, коли йдеться не стільки про навчання, а про культурну адаптацію, яка

* Lecturer
(Zhytomyr Ivan Franko State University)
vladislavkulak8@gmail.com
ORCID: 0000-0003-2559-8435

дозволяє учасникам освітнього процесу зануритися у соціокультурну сферу іншої нації, розкриваючи її особливості через власні культурні виміри.

У статті розглядається важливий аспект вивчення іноземних мов – процес вивчення мов через культурні аспекти, такі як фольклор, музика та література. З'ясовано, що ці елементи культури стають мостами між мовами, допомагаючи нам зрозуміти не лише слова та вирази, але й духовний аспект, соціальні риси, ідентичність іншого народу. Досліджено процес впливу цих чинників на мислення, сприйняття світу учасниками освітнього процесу, які прагнуть досягти взаєморозуміння між культурами.

Вивчення іноземних мов завжди було складною, але цікавою пригодою, що відкриває перед нами нові можливості для спілкування та розуміння інших культур. Нині, в епоху глобалізації і інтерконтинентальних зв'язків, мова стає не тільки інструментом спілкування, але і вікном у світ різних культур. Однак для досягнення справжньої майстерності щодо вживання іноземних мов слід зрозуміти не лише граматику і лексику, але й контекст, в якому ця мова живе. Відповідно, у цій статті досліджується важливий аспект вивчення іноземних мов – соціокультурну адаптацію. Аналізується, як вивчення іноземних мов через культурні аспекти, такі як фольклор, музика і література, може поглибити наше розуміння мови та сприяти більш глибокій і природній комунікації з представниками інших культур.

Ключові слова: культурна адаптація, мовне середовище, фольклор, музика, література, словниковий запас, інтерконтинентальні зв'язки, глобалізація.

Introduction of the issue. The problem of cultural adaptation in a foreign-language environment is of great importance in the modern world, where globalization brings different cultures together and reveals the multi-ethnic nature of society. However, cultural adaptation of participants in the educational process is often accompanied by difficulties, especially in the context of learning foreign languages. The main challenge is how to make language learning more effective and natural, allowing students not only to master lexical items and grammatical structures, but also to understand the cultural contexts in which they are used.

Learning foreign languages has always been a task of developing comprehension and communication skills in a different language environment. The question arises as to how we manage to overcome the language barrier and become part of another culture, perceiving, and understanding it as native speakers do. Usually, the emphasis of learning a foreign language focuses on lexical units and grammatical rules, but this is only one aspect of the process, because the main problem is how we can achieve true cultural adaptation in another language environment, how to learn to understand the context, history, and values of other cultures through learning their language. Therefore, the problem of determining the role of learning foreign languages through

Постановка проблеми. Проблема культурної адаптації в іншомовному середовищі має величезне значення в сучасному світі, де глобалізація зближує різні культури і виявляє багатоетнічний характер суспільства. Однак культурної адаптації учасників освітнього процесу часто супроводжується труднощами, особливо в контексті вивчення іноземних мов. Головна проблема полягає в тому, як зробити навчання мови більш ефективним та природнім, дозволяючи студентам не лише опановувати лексичні одиниці та граматичні структури, але і розуміти культурні контексти, в яких вони вживаються.

Вивчення іноземних мов завжди ставило перед собою завдання розвивати навички розуміння та спілкування в іншому мовному середовищі. Постає питання щодо того, як нам вдається здолати мовний бар'єр і стати частиною іншої культури, сприймаючи і розуміючи її так, як це роблять носії мови. Зазвичай акцент вивчення іноземної мови фокусується на лексичних одиницях та граматичних правилах, але це лише один аспект процесу, оскільки основна проблема полягає в тому, як ми можемо досягти справжньої культурної адаптації у іншому мовному середовищі, як навчитися розуміти контекст, історію та цінності інших культур через вивчення їх мови. Відтак, актуальною постає проблема визначення ролі вивчення

cultural aspects, in particular folklore, music, and literature, in achieving full-fledged cultural adaptation becomes urgent.

Therefore, when learning foreign languages, it is extremely important not only to learn grammar rules and vocabulary, but also to learn cultural contexts that determine the way of language perception and expression. This is where the problem arises: how to make foreign language learning not just technically correct, but also culturally rich? This problem is relevant because it determines the effectiveness of learning foreign languages and the quality of intercultural communication in the modern world.

Current state of the issue. Analysis of then recent publications shows that the problem of human interaction with a foreign language environment, its adaptation and integration, as well as aspects of intercultural communication have been the subject of attention of many scientists. Research focused on adaptation and integration, as well as on psychological reactions and factors that arise when immersed in a foreign language environment. Among the scientists who studied the problem of intercultural communication, the research led by A. Leung should be noted. They indicated that the development of intercultural competence contributes to the development of creativity and integration of participants in the educational process at a higher level of quality [2: 41]. Overall, they found that extensive multicultural experience is positively related to creativity and cognitive processes that support creativity. The study also highlighted that the unexpected creative benefits that result from multicultural experiences may depend on people's openness to other cultures and that creativity is fostered in settings that do not require rigid answers. The authors discuss the importance of their findings for supporting creativity in global learning and work environments.

Linguistic and cultural adaptation is useful for overcoming psychological and linguistic obstacles in a foreign language environment, as well as for activating

іноземних мов через культурні аспекти, зокрема фольклор, музику і літературу, у досягненні повноцінної культурної адаптації.

Відтак, під час навчання іноземних мов надзвичайно важливо не лише освоїти граматичні правила і словниковий запас, а й засвоїти культурні контексти, які визначають спосіб сприйняття та вираження мови. Саме тут виникає проблема: як зробити навчання іноземних мов не просто технічно правильним, але й культурно насиченим? Ця проблема актуальною, оскільки вона визначає ефективність вивчення іноземних мов і якість міжкультурної комунікації у сучасному світі.

Аналіз останніх досліджень і публікацій свідчить про те, що проблема взаємодії людини з іншомовним середовищем, її адаптація та інтеграція, а також аспекти міжкультурного спілкування були предметом уваги багатьох вчених. Дослідження зосереджувались на адаптації та інтеграції, а також на психологічних реакціях та чинниках, які виникають при зануренні в іншомовне середовище. Серед науковців, які вивчали проблему міжкультурного спілкування, слід відзначити дослідження під керівництвом А. Leung. Вони вказали, що розвиток міжкультурної компетентності сприяє розвитку творчості та інтеграції учасників навчального процесу на більш високому рівні якості [2: 41]. Загалом вони виявили, що широкий мультикультурний досвід позитивно пов'язаний із творчою діяльністю та когнітивними процесами, що підтримують творчість. Дослідження також підкреслило, що несподівані творчі переваги, що виникають у результаті мультикультурного досвіду, можуть залежати від відкритості людей для інших культур і те, що творчість сприяє в умовах, які не вимагають жорстких відповідей. Автори обговорюють важливість своїх висновків для підтримки творчості в глобальному середовищі навчання та роботи.

Лінгвокультурна адаптація є корисною для подолання психологічних та мовних перешкод у іншомовному оточенні, а

language skills. A favorable approach to learning a foreign language is an integrative model that takes into account aspects of adaptation, such as climatic, physiological, household, socio-cultural, etc. This approach involves learning the language in the context of cultural concepts. According to W. von Humboldt, each language describes the world where the people who use it are located, and the transition between these "worlds" is possible only through linguistic and cultural adaptation. According to the Sapir-Whorf hypothesis of linguistic relativity, language determines the way of thinking and perception of reality, and the differences between cultures are caused by language differences, forming a worldview through the internal structure of the native language [5: 58].

Aim of research is to systematize and analyze sociocultural phenomena that arise in the context of learning foreign languages and affect the process of cultural adaptation in a foreign language environment. The main goal is to detail the classification of these phenomena in order to determine their impact on the cognitive and linguistic aspects of students, as well as to reveal their impact on the formation of intercultural competence.

Outline of unresolved issues brought up in the article. Cultural adaptation in the context of learning foreign languages, carried out with the help of folklore, music, and literature, determines the degree of success of this process. A deep understanding of the cultural aspects of the language allows not only to master it, but also to use its expressions with expressiveness and respect for the cultures of other peoples. The main idea of learning languages through cultural prisms and their integrated analysis is the key importance for successful cultural adaptation in a foreign language environment. Deep knowledge and understanding of another culture become important components for intercultural harmony and mutual understanding.

In the context of the study of cultural aspects, such as language, art, literature, religion and traditions, their important role in revealing the unique features of each

також для активізації мовних навичок. Сприятливим підходом до вивчення іноземної мови є інтегративна модель, яка враховує аспекти адаптації, такі як кліматична, фізіологічна, побутова, соціокультурна тощо. Цей підхід передбачає освоєння мови в контексті концепцій культури. Згідно із В. фон Гумбольдтом, кожна мова описує світ, де народ, що нею користується, знаходиться, і перехід між цими "світами" можливий лише шляхом лінгвокультурної адаптації. За гіпотезою лінгвістичної відносності Сепіра-Ворфа, мова визначає спосіб мислення та сприйняття реальності, а відмінності між культурами обумовлені мовними розбіжностями, формуючи світогляд через внутрішню структуру рідної мови [5: 58].

Мета статті: ця наукова стаття покликана провести систематизацію та аналіз соціокультурних явищ, які виникають у контексті навчання іноземних мов та впливають на процес культурної адаптації в іншомовному оточенні. Головною метою є деталізація класифікації цих явищ для визначення їх впливу на когнітивні та мовні аспекти студентів, а також для розкриття їхнього впливу на формування міжкультурної компетентності.

Культурна адаптація в контексті вивчення іноземних мов, що здійснюється за допомогою фольклору, музики та літератури, визначає ступінь успішності цього процесу. Глибоке розуміння культурних аспектів мови дозволяє не лише оволодіти нею, але й використовувати її висловлювання з виразністю та повагою до культур інших народів. Основна ідея вивчення мов через культурні призми та їх інтегрований аналіз полягає в ключовому значенні для успішної культурної адаптації в іншомовному середовищі. Глибокі знання та розуміння іншої культури стають важливими складовими для міжкультурної гармонії та взаєморозуміння.

У контексті дослідження культурних аспектів, таких як мова, мистецтво, література, релігія та традиції, виявляється їхня важлива роль у розкритті унікальних рис кожної

culture and improving knowledge about one's own beliefs and values is revealed. Understanding cultural aspects plays a key role in the process of adaptation in a foreign language environment, transforming it from simple language learning to deep immersion in the cultural context, which contributes to successful integration and mutual understanding. Understanding cultural characteristics helps to perceive other people's thinking, values, and worldviews, which is critical for effective communication and mutual understanding.

The main goal of this work is to highlight the potential of cultural-linguistic adaptation as an effective tool in the educational process and to find ways to optimize the teaching of foreign languages taking into account cultural characteristics.

Results and discussion.

1. The role of cultural adaptation in learning foreign languages.

Learning foreign languages in the modern world has ceased to be a simple necessity – it has become a cultural discovery that expands world horizons. However, language skills are unmatched without considering cultural contexts. In this article, we will explore how cultural adaptation, especially through folklore, music, and literature, plays a key role in foreign language learning.

Cultural adaptation plays a key role in learning foreign languages and becomes a determining factor in the formation of a high level of language competence and intercultural communication. In the context of learning a foreign language, cultural adaptation includes not only the study of language grammar and vocabulary, but also the understanding of cultural features, traditions, values, and norms of communication in another culture [1: 23].

Expanding the perception of the cultural context introduces the study of language related to the study of cultural heritage. Perception and understanding of cultural nuances help to avoid misunderstandings and show respect for the culture of another nation.

культури та вдосконаленні знань про власні переконання і цінності. Розуміння культурних аспектів відіграє ключову роль у процесі адаптації в іншомовному середовищі, перетворюючи його з простого вивчення мови в глибоке занурення у культурний контекст, що сприяє успішній інтеграції та взаєморозумінню. Розуміння культурних особливостей допомагає сприймати мислення, цінності та уявлення про світ інших людей, що виявляється критичним для ефективного спілкування та взаєморозуміння.

Основна мета даної роботи – висвітлити потенціал культурно-мовної адаптації як ефективного інструменту в освітньому процесі та знайти шляхи оптимізації навчання іноземних мов з урахуванням культурних особливостей.

Виклад основного матеріалу.

1. Роль культурної адаптації у вивченні іноземних мов.

Вивчення іноземних мов у сучасному світі перестало бути простою необхідністю – це стало культурним відкриттям, що розширює світові горизонти. Однак навички мови неперевершені без врахування культурних контекстів. У цій статті ми вивчимо, як культурна адаптація, особливо через фольклор, музику та літературу, грає ключову роль у вивченні іноземних мов.

Культурна адаптація грає ключову роль у вивченні іноземних мов і стає визначальним фактором у формуванні високого рівня мовної компетентності та міжкультурної комунікації. У контексті вивчення іноземної мови культурна адаптація включає в себе не лише вивчення мовної граматики та лексики, але й розуміння культурних особливостей, традицій, цінностей та норм спілкування в іншій культурі [1: 23].

Розширення сприйняття культурного контексту запроваджує вивчення мови пов'язане із вивченням культурного спадку. Сприйняття та розуміння культурних нюансів допомагає уникнути непорозумінь і виявити повагу до культури іншої нації.

Поглиблене розуміння мови через культурні вирази забезпечує вивчення

A deeper understanding of language through cultural expressions provides the study of cultural expressions, idioms and idioms contributes to a deeper understanding of language, as they often have a cultural context that is not available outside the language.

Linguistic politeness and etiquette in another environment show that understanding the language norms and etiquette of another culture is important for successful communication. This includes knowing the differences in asking questions, expressing gratitude, and expressing one's opinion. In turn, the role of literature and art in the development of language skills is performed by reading literary works and studying the art of another culture. It allows you to feel the emotions and impressions expressed in language, which makes language learning more inspiring and meaningful [2: 54].

Cultural adaptation as a means of maintaining international relations allows you to develop the ability to adapt to the cultural characteristics of another country, which is important for successful international cooperation and the development of intercultural harmony.

Studying foreign languages opens not only new linguistic opportunities, but also a unique chance to immerse yourself in another culture. Cultural adaptation in this context plays an important role, contributing to a deeper understanding of the language and lifestyle of other peoples.

One of the key advantages of learning foreign languages is the possibility of expanding one's worldview through the perception of cultural features. People who know a foreign language have the opportunity not only to interact with representatives of other cultures on a linguistic level, but also to understand their traditions, stereotypes, and way of life more deeply.

Cultural adaptation occurs as a result of studying not only grammatical constructions and vocabulary, but also studying cultural norms, etiquette, traditions and other aspects of cultural heritage. It helps to develop the ability to adequately perceive and respond to

культурних виразів, фразеологізмів та ідіом сприяє глибшому розумінню мови, оскільки вони часто мають культурний контекст, недоступний за межами мови.

Мовна ввічливість та етикет в іншому середовищі показує розуміння мовних норм та етикету іншої культури важливо для успішного спілкування. Це включає знання відмінностей у формулюванні запитань, висловлюванні подяки та вираженні власної думки. В свою чергу роль літератури та мистецтва в розвитку мовних навичок виконує читання літературних творів та вивчення мистецтва іншої культури дозволяє відчувати емоції та враження, що виражені мовою, що робить вивчення мови більш надихаючим та змістовним [2: 54].

Культурна адаптація як засіб підтримання міжнародних відносин дозволяє розвинути навички адаптуватися до культурних особливостей іншої країни важливо для успішної міжнародної співпраці та розвитку міжкультурної гармонії.

Вивчення іноземних мов відкриває перед нами не лише нові лінгвістичні можливості, але й унікальний шанс зануритися в іншу культуру. Культурна адаптація в цьому контексті грає важливу роль, сприяючи більш глибокому розумінню мови та побуту інших народів.

Однією з ключових переваг вивчення іноземних мов є можливість розширення свого світогляду через сприйняття культурних особливостей. Люди, які знають іноземну мову, мають можливість не лише взаємодіяти з представниками інших культур на мовному рівні, але й глибше розуміти їхні традиції, стереотипи та спосіб життя.

Культурна адаптація виникає в результаті вивчення не лише граматичних конструкцій і словникового запасу, але й вивчення культурних норм, етикету, традицій та інших аспектів культурного спадку. Вона допомагає виробити навички адекватно сприймати та реагувати на вирази, жаргон та інші особливості мовлення, що визначають культурний контекст.

Особливу роль в цьому відіграють мовні практики та спілкування з носіями мови. Вони допомагають виробити

expressions, jargon and other features of speech that determine the cultural context.

Language practices and communication with native speakers play a special role in this. They help develop the ability to adapt to the mentality of another people, understand their humor, expressions, and idioms. This is important not only for effective communication, but also for building positive intercultural relations [7: 46].

Cultural adaptation also contributes to the formation of a sense of one's own and other cultural identity. Learning a foreign language in the context of cultural adaptation expands horizons and opens new depths of understanding of oneself and the world.

Cultural adaptation in the study of foreign languages can take various forms and manifest itself in different aspects:

1. Students studying a foreign language can try to understand and study the traditions, holidays, and ceremonies of the country where the language is spoken. For example, when learning French, a student may try to understand the meaning of Bastille Day or other French holidays.

2. While studying a foreign language, a student can also study the culinary language of that country. Learning the names of foods, dishes, traditional recipes can be part of cultural adaptation and deepening the understanding of cultural aspects.

3. Students can become interested in the art and literature of another country, try to read books, or watch movies in the original. This broadens their understanding of cultural origins and peculiarities.

4. Active participation in international conferences, student exchanges or online communication with native speakers contributes to cultural adaptation. Students can learn not only the language, but also get a personal look at cultural features.

5. Learning informal expressions, jargon and language expression expands students' linguistic skills and allows them to better understand the linguistic context and interact with speakers [4: 23].

навички адаптуватися до менталітету іншого народу, розуміти його гумор, вирази та ідіоми. Це важливо не лише для ефективного спілкування, але й для побудови позитивних міжкультурних відносин [7: 46].

Культурна адаптація також сприяє формуванню відчуття власної та іншої культурної ідентичності. Вивчення іноземної мови в контексті культурної адаптації розширює горизонти та відкриває нові глибини розуміння себе та світу.

Культурна адаптація у вивченні іноземних мов може мати різноманітні форми і виявлятися в різних аспектах:

1. Студенти, які вивчають іноземну мову, можуть докладати зусиль для розуміння та вивчення традицій, свят та обрядів країни, де говорять цією мовою. Наприклад, вивчаючи французьку мову, студент може докладати зусиль для розуміння значення Дня Бастилії або інших французьких свят.

2. Вивчаючи іноземну мову, студент може також вивчати мову кулінарії цієї країни. Вивчення назв продуктів, страв, традиційних рецептів може бути частиною культурної адаптації та поглиблення розуміння культурних аспектів.

3. Студенти можуть зацікавитися мистецтвом та літературою іншої країни, спробувати читати книги чи переглядати фільми в оригіналі. Це розширює їхнє розуміння культурних витоків та особливостей.

4. Активна участь у міжнародних конференціях, обміні студентів або онлайн-спілкування з носіями мови сприяє культурній адаптації. Студенти можуть вивчати не лише мову, але й отримувати персональний взгляд на культурні особливості.

5. Освоєння неформальних висловлювань, жаргону та мовних експресій розширює лінгвістичні навички студентів і дозволяє їм краще розуміти мовний контекст та взаємодіяти з мовцями [4: 23].

Ці приклади підкреслюють, що вивчення іноземної мови може стати більш ефективним і захоплюючим завдяки активній культурній адаптації,

These examples emphasize that learning a foreign language can become more effective and exciting thanks to active cultural adaptation, which includes not only linguistic aspects, but also a wide range of cultural manifestations.

Therefore, cultural adaptation in the study of foreign languages not only expands linguistic knowledge, but also opens the door to understanding, respect and acceptance of different cultural heritages, which is the basis of mutual understanding and cooperation between people from different parts of the world.

2. Folklore as a mirror of culture.

Folklore plays an extremely important role in the culture of every nation, reflecting its history, beliefs, values and way of life. This is an extremely diverse mirror of culture, in which colorful rituals, poems, legends, fairy tales and myths are reflected, transmitting from generation to generation the deepest aspects of national identity. Folklore reflects important events, beliefs and traditions that are an integral part of culture. Fairy tales and legends preserve the ancient history and wisdom of the people. Proverbs and folk sayings transmitted through folklore are not only a model of linguistic harmony, but also an expression of folk wisdom and experience.

3. The influence of folklore on the formation of linguistic skills. Disclosure of cultural and linguistic wealth.

In the oral and written tradition of the peoples of the world, not only cultural values are invested, but also a huge potential for the development of language skills. Folklore, which includes fairy tales, legends, fables, songs, and other folk works, becomes not only a source of entertaining reading or listening, but also an effective tool for the formation of various linguistic competences.

Folklore enriches speech with a variety of stylistic means. For example, fairy tales use images, similes, and epithets, contributing to the expansion of vocabulary and the correct use of language constructions. When reading or listening to folk tales, children not only develop their imagination, but also learn to express their thoughts more effectively. In addition, it

яка включає в себе не лише мовні аспекти, але й широкий спектр культурних виявів.

Отже, культурна адаптація у вивченні іноземних мов не лише розширює лінгвістичні знання, але і глибше відкриває двері до розуміння, поваги та сприйняття різних культурних спадків, що є основою взаєморозуміння та співпраці між людьми з різних частин світу.

2. Фольклор як дзеркало культури.

Фольклор відіграє надзвичайно важливу роль у культурі кожної нації, відображаючи її історію, вірування, цінності та спосіб життя. Це надзвичайно різноманітне дзеркало культури, в якому відбиваються колоритні обряди, вірші, легенди, казки та міфи, передаючи з покоління в покоління найглибші аспекти національної ідентичності. Фольклор відображає важливі події, вірування та традиції, що є невід'ємною частиною культури. У казках і легендах зберігається колишня історія та мудрість народу. Прислів'я, приказки та народні вислови, що передаються через фольклор, є не лише зразком мовної гармонії, але й вираженням народної мудрості та досвіду.

3. Вплив фольклору на формування лінгвістичних навичок. Розкриття культурних та мовних багатств.

В усній та писемній традиції народів світу вкладено не лише культурні цінності, а й величезний потенціал для розвитку мовних навичок. Фольклор, що включає в себе казки, легенди, байки, пісні та інші народні твори, стає не тільки джерелом розважального читання чи слухання, але й ефективним інструментом для формування різноманітних лінгвістичних компетенцій.

Фольклор збагачує мовлення різноманітністю стилістичних засобів. Наприклад, казки використовують образи, порівняння та епітети, сприяючи розширенню словникового запасу та правильному використанню мовних конструкцій. Під час читання чи слухання народних оповідань діти не лише розвивають уяву, але й навчаються

should be noted that folklore has its own language rhythm and melody, which can affect acoustic skills. Listening to folk songs or stories helps improve pronunciation and intonation. This is especially important for the formation of the correct articulation apparatus in children and the improvement of their general communication skills [3: 61].

A significant role is played by the formation of grammatical skills since folklore can contain archaic forms of language and non-standard grammatical constructions. It encourages understanding of the variety of grammatical rules and helps to realize how language can evolve in accordance with cultural changes.

All these aspects emphasize the importance of folklore as an effective tool for the formation of linguistic skills. Paying due attention to this aspect of language education not only enriches the language environment, but also contributes to a deeper understanding and consideration of cultural differences in language learning.

Folklore is an important element of culture defined by traditions, stories, songs, and other forms of expression passed down from generation to generation. However, its significance is not limited to the internal boundaries of each culture. Folklore influences cross-cultural perception and understanding, which is a hot topic in a globalized world.

4. Common elements in the folklore of different cultural codes.

Folklore serves as a means of uniting different cultures because it can reveal common motifs, themes, and symbols that cross geographic and cultural boundaries. For example, many peoples have their own variations of fairy tales about someone who goes on a journey with the task of defeating evil. These common points in folklore help to significantly facilitate mutual understanding between different cultures.

5. Folklore as a factor promoting tolerance and understanding.

The study of folklore contributes to the development of tolerance and understanding of intercultural differences. Folklore helps reveal the uniqueness of each culture and emphasize the common

виражати свої думки більш ефективно. Додатково слід зазначити, що фольклор має власний мовний ритм та мелодію, що може впливати на акустичні навички. Прослуховування народних пісень чи розповідей допомагає удосконалювати вимову та інтонацію. Це особливо важливо для формування правильного артикуляційного апарату у дітей та покращення їхньої загальної комунікативної вправності [3: 61].

Значну роль посідає формування граматичних навичок оскільки фольклор може містити архаїчні форми мови та нестандартні граматичні конструкції. Це стимулює розуміння різноманітності граматичних правил і допомагає усвідомити, як мова може еволюціонувати відповідно до культурних змін.

Усі ці аспекти підкреслюють важливість фольклору як ефективного інструменту для формування лінгвістичних навичок. Віддавати належну увагу цьому аспекту мовної освіти не лише збагачує мовне середовище, але і сприяє глибшому розумінню та врахуванню культурних відмінностей у вивченні мови.

Фольклор – це важливий елемент культури, який визначається традиціями, оповіданнями, піснями та іншими формами вираження, переданими від покоління до покоління. Однак його значення не обмежується лише внутрішніми межами кожної культури. Фольклор впливає на міжкультурне сприйняття та розуміння, що є актуальною темою в глобалізованому світі.

4. Спільні елементи у фольклорі різних культурних кодів.

Фольклор слугує засобом об'єднання різних культур, оскільки у ньому можна виявити спільні мотиви, теми та символи, які перетинають географічні та культурні межі. Наприклад, багато народів мають свої варіації казок про того, хто вирушає в подорож із завданням перемогти зло. Ці загальні моменти в фольклорі допомагають суттєво полегшити взаєморозуміння між різними культурами.

features that unite them. People who know and understand the folklore of other peoples are usually more open to mutual understanding and are ready to help establish a global community [5: 67].

6. Folklore as a factor influencing language.

Folklore also has a great influence on language and expression in every culture. Through folklore, unique expressions, proverbs, and idioms are transmitted, which can be important for understanding the mentality and values of a certain people. The study of these elements of folklore helps not only to reveal the peculiarities of cultures, but also to facilitate communication between representatives of different cultures.

7. Modernity and preservation of folklore.

The preservation and study of folklore is important in the context of modern globalization, as it allows for the preservation of cultural diversity. In a world where technology brings us closer together, it is important to remember our unique cultural roots and foster mutual understanding through the study and respect of folklore.

Folklore preserves language constructions and expressions that may be lost in everyday speech, thereby helping to preserve the uniqueness of language and culture. Ritual texts, songs and dances in folklore become important elements in the expression of national symbolism, helping to preserve and transmit traditions. Fairy tales and songs are language travelers, promoting communication and understanding of important life values through language images and allegories [4: 28].

Thus, folklore not only reflects the culture of a people, but is also an important means of transmitting heritage that enriches speech and understanding of cultural aspects of another people. This mirror of culture reflects the richness and diversity of the world's heritage, making folklore an integral part of our shared global cultural heritage.

8. Music as the language of the heart.

Music is not only a pleasant sound, it can also play an important role in the

5. Фольклор як чинник сприяння толерантності та розумінню.

Вивчення фольклору сприяє розвитку толерантності та розумінню міжкультурних відмінностей. Фольклор допомагає розкрити унікальність кожної культури та підкреслити загальні риси, що об'єднують. Люди, які знають та розуміють фольклор інших народів, зазвичай більше відкриті для взаєморозуміння та готові допомагати в утвердженні глобального співтовариства [5: 67].

6. Фольклор як чинник впливу на мову.

Фольклор також має великий вплив на мову та вираження в кожній культурі. Через фольклор передаються унікальні вирази, прислів'я та ідіоми, які можуть виявитися важливими для розуміння менталітету та цінностей певного народу. Вивчення цих елементів фольклору допомагає не лише розкрити особливості культур, але й полегшити комунікацію між представниками різних культур.

7. Сучасність та збереження фольклору.

Збереження та вивчення фольклору важливо в контексті сучасної глобалізації, оскільки це дозволяє зберегти культурну різноманітність. У світі, де технології зближують нас, важливо пам'ятати про наші унікальні культурні корені та сприяти взаєморозумінню через вивчення та повагу до фольклору.

Фольклор зберігає в собі мовні конструкції та вирази, які можуть бути втрачені в повсякденному мовленні, тим самим допомагаючи зберегти унікальність мови та культури. Обрядові текстівки, пісні та танці в фольклорі стають важливими елементами у вираженні національної символіки, допомагаючи зберегти та передати традиції. Казки та пісні є мовними мандрівниками, що сприяють спілкуванню та розумінню важливих життєвих цінностей через мовні образи та алегорії [4: 28].

Таким чином, фольклор не лише віддзеркалює культуру народу, а й є важливим засобом передачі спадку, що збагачує мовлення та розуміння культурних аспектів іншого народу. Це

process of cultural adaptation. Moving to a new environment is often accompanied by challenges related to unfamiliar traditions, language, and lifestyle. Music, as a universal speaker, becomes a means of perceiving a new culture and mutual understanding with a new environment.

One of the key aspects of the influence of music on cultural adaptation is the reflection of cultural characteristics. Each nation has its own unique musical tradition that reflects its history and spirit. Experiencing these new sounds can be a way of immersing yourself in a new cultural context and feeling a sense of community with your new surroundings.

Music also plays a role in intercultural communication. Even if the language barrier becomes an obstacle, music crosses language boundaries and becomes a means of expressing emotions and feelings. It becomes a way to share culture and learn new aspects of life through sound experiences.

Music therapy has been shown to be beneficial during cultural adaptation, helping people find emotional balance and adapt to their new environment. Music can express feelings that may be difficult to put into words, thereby promoting psychological well-being and adaptation.

Modern youth, especially being in a new cultural environment, use music as a means of socialization. Active perception of local musical culture allows you to feel a part of a new environment faster, deepen social ties and find common moments with other people [7: 91].

Music plays an extremely important role in expressing emotions and feelings, it is a universal language that communicates without words, penetrating directly to the heart of the listener. Music can reflect the deepest feelings, tell a story, and express an emotional state, and therefore it can be compared to the language of the heart. Also, music can play an extremely important role in learning foreign languages, making learning more exciting, emotionally rich and effective. This is how music can be the language of the heart in the process of learning foreign languages:

1. Emotional memorization (Melody and rhythmic structures of music can help

дзеркало культури відображає багатство та різноманітність світової спадщини, роблячи фольклор невід'ємною частиною нашої спільної глобальної культурної спадщини.

8. Музика як мова серця.

Музика, це не лише приємний звук, вона також може виконувати важливу роль у процесі культурної адаптації. Переїзд до нового оточення часто супроводжується викликами, пов'язаними з незнайомими традиціями, мовою та способом життя. Музика, як універсальний мовець, стає засобом сприйняття нової культури та взаєморозуміння з новим оточенням.

Одним із ключових аспектів впливу музики на культурну адаптацію є відображення культурних особливостей. Кожен народ має свою унікальну музичну традицію, яка віддзеркалює його історію та дух. Сприйняття цих нових звуків може бути способом занурення в новий культурний контекст та відчуття спільності з новим оточенням.

Музика також відіграє роль у міжкультурній комунікації. Навіть якщо мовна бар'єр стає перешкодою, музика перетинає межі мов та стає засобом вираження емоцій та почуттів. Вона стає способом поділитися культурою та вивчати нові аспекти життя через звуковий досвід.

Музична терапія виявляється корисною під час культурної адаптації, допомагаючи людям знаходити емоційний баланс та адаптуватися до нового середовища. За допомогою музики можна висловити почуття, які можуть бути важко висловити словами, сприяючи тим самим психологічному благополуччю та адаптації.

Сучасна молодь, особливо, знаходячись в новому культурному оточенні, використовує музику як засіб соціалізації. Активне сприйняття місцевої музичної культури дозволяє швидше відчути себе частиною нового оточення, поглибити соціальні зв'язки та знайти спільні моменти з іншими людьми [7: 91].

Музика відіграє надзвичайно важливу роль у вираженні емоцій та почуттів, вона є універсальною мовою, яка спілкується без слів, проникаючи прямо до серця

remember words and expressions more effectively, because the emotional connection with music helps to retain information in memory).

2. Improving pronunciation and intonation (Singing lyrics can help in learning the correct pronunciation and intonation of words. Learning songs can improve accent and rhythm of speech).

3. Expansion of vocabulary (Words and expressions in songs can represent various areas of life, allowing to enrich vocabulary in different contexts).

4. Studying cultural aspects (Music allows you to study cultural aspects and traditions of the country whose language you are studying. Lyrics can give more information regarding history, customs and values of this culture).

5. Promoting active communication (The use of music in language learning can encourage students to actively communicate and cooperate, which contributes to the development of speaking skills).

6. Music as a means of motivation (Songs can be a source of motivation, inspiring students to learn a language. They can celebrate achievements and become known even outside the classroom. Thus, music, regardless of style or genre, has a unique ability to communicate without language barriers' Its power lies in the fact that it can touch the deepest strings of the heart and become a transmitter of the most complex feelings and emotions, making music a real language that speaks without words and unites the hearts of people all over the world [1: 205]).

Therefore, the use of music in foreign language learning can help students not only develop language skills, but also feel emotionally immersed in the culture and language, which becomes an important aspect of their learning.

9. Literature as a window into the world of another culture.

Literature can serve as a window into the world of another culture, revealing to the reader unique aspects of history, traditions, views on life and deep feelings of other peoples. It is a way to immerse yourself in an unknown world, allowing

слухача. Музика може відобразити найглибші почуття, розповісти історію та виразити емоційний стан, і тому її можна порівняти із мовою серця. Також музика може відігравати надзвичайно важливу роль у вивченні іноземних мов, роблячи навчання більш захоплюючим, емоційно насиченим і ефективним. Ось як музика може бути мовою серця у процесі вивчення іноземних мов: 1. Емоційне запам'ятовування (Мелодії та ритмічні структури музики можуть допомогти запам'ятовувати слова та вирази більш ефективно, оскільки емоційний зв'язок із музикою допомагає утримати інформацію у пам'яті). 2. Покращення вимови та інтонації (Співання текстів пісень може допомогти у вивченні вірної вимови та інтонації слів. Навчання пісень може поліпшити акцент та ритм мовлення). 3. Розширення словникового запасу (Слова та вирази в піснях можуть представляти різноманітні сфери життя, дозволяючи збагатити словниковий запас у різних контекстах). 4. Вивчення культурних аспектів (Музика дозволяє вивчати культурні аспекти та традиції країни, мову якої ви вивчаєте. Тексти пісень можуть розповісти про історію, звичаї та цінності цієї культури). 5. Сприяння активному спілкуванню (Використання музики у вивченні мови може спонукати студентів до активного спілкування та співпраці, що сприяє розвитку навичок мовлення). 6. Музика як засіб мотивації (Пісні можуть стати джерелом мотивації, надихаючи студентів на вивчення мови. Вони можуть відзначати досягнення та стати відомими навіть за межами класу. Таким чином, музика, незалежно від стилю чи жанру, має унікальну здатність спілкуватися без мовних бар'єрів. Її сила полягає в тому, що вона може доторкатися до найглибших струн серця та стати мовником найскладніших почуттів та емоцій, роблячи музику справжньою мовою, яка розмовляє без слів і об'єднує серця людей у всьому світі [1: 205]).

Отже, використання музики в навчанні іноземних мов може допомогти студентам не лише розвинути мовні навички, але й відчувати емоційне

you to feel the differences and common features of cultures. Literary works tell the stories of characters who may be from another culture, which helps the reader understand their feelings, experiences and inner world. Reading literature in another language contributes to expanding the vocabulary and enriching the expressiveness of speech. Literary works make it possible to understand the thinking, values, and ideas about the world of other cultural communities. Books contain information about the historical events, traditions and customs of the country, which makes the reader closer to the cultural heritage. Literature provides an opportunity to explore the diversity of world cultures, making the reader more knowledgeable and open to new ideas and perspectives.

Discussing literary works with representatives of other cultures can lead to interesting dialogues, exchange of ideas and experiences.

Thus, literature functions as a window opening access to the world of other cultures. It enriches our perception of the world, providing an opportunity to learn, understand and appreciate the diversity of cultural manifestations of humanity.

Language and literature have always been an integral part of society's culture and identity. Learning a language through literary works is not only a way of learning a new language, but also a way to understand the cultural traditions, history and psychology of the people learning this language. Literary works become an inexhaustible source of language learning, allowing students not only to master grammatical rules, but also to feel the colorfulness and expressiveness of cultural expression [5: 48].

One of the main advantages of learning a language through literature is the possibility of in-depth immersion in the mentality of authors and mastering vocabulary in context. Literary works often offer not only vocabulary, but also options for using words in specific situations, which contributes to more effective language learning. Perception of language as a living organism that evolves and adapts depending on situations gives

занурення в культуру та мову, що стає важливим аспектом їхнього навчання.

9. Література як віконце у світ іншої культури.

Література може слугувати віконцем у світ іншої культури, розкриваючи перед читачем унікальні аспекти історії, традицій, поглядів на життя та глибоких почуттів інших народів. Вона є шляхом занурення у невідомий світ, дозволяючи відчувати відмінності та спільні риси культур. Літературні твори розповідають історії персонажів, які можуть бути з іншої культури, що допомагає читачеві розуміти їхні почуття, переживання та внутрішній світ. Читання літератури на іншій мові сприяє розширенню словникового запасу та збагаченню виразності мовлення. Літературні твори дозволяють зрозуміти мислення, цінності та уявлення про світ інших культурних спільнот. Книги можуть розповідати про історичні події, традиції та звичаї країни, що робить читача ближчим до культурного спадку. Література надає можливість досліджувати різноманіття світових культур, роблячи читача більш обізнаним і відкритим до нових ідей та поглядів.

Обговорення літературних творів із представниками інших культур може вести до цікавих діалогів, обміну думками та досвідом.

Таким чином, література функціонує як віконце, що відкриває доступ до світу інших культур. Вона збагачує наше сприйняття світу, надаючи можливість вчитися, розуміти та цінувати різноманіття культурних виявів людства.

Мова та література завжди були невід'ємною частиною культури та ідентичності суспільства. Вивчення мови через літературні твори – це не тільки спосіб освоєння нової мови, але і шлях до розуміння культурних традицій, історії та психології народу, що вивчає цю мову. Літературні твори стають невичерпним джерелом вивчення мови, дозволяючи студентам не лише опановувати граматичні правила, але і відчувати барвистість і виразність культурного вираження [5: 48].

Однією з основних переваг вивчення мови через літературу є можливість

students the opportunity not only to understand formal rules, but also to feel the nuances of language expression.

Literary works also become the key to uncovering the cultural heritage of the people. Through the study of literary texts, students not only get acquainted with history and traditions, but also immerse themselves in the depth of national psychology. The ability to feel and understand the emotions expressed in literature makes language not only a tool of communication, but also a key to cultural understanding.

Learning a language through literary works also helps develop critical thinking and analytical skills. Analysis of texts, disclosure of symbols and ideas, search, and definition of stylistic features – all this develops not only language, but also general cultural competences of students.

Finally, language learning through literary works has a positive effect on students' motivation. Creating an opportunity not only to learn a language, but also to experience its beauty and expressiveness through masterpieces of world and national literature makes the process of language learning exciting and inspiring.

Therefore, learning a language through literary works is not only a means of achieving linguistic competence, but also a key to understanding cultural heritage and expressing national identity through words.

Conclusions and research perspectives. Cultural adaptation through folklore, music and literature determines the success of learning foreign languages. A deep understanding of the cultural nuances of a language helps not only to master it, but also to use it with expressiveness and respect for other cultures. Learning languages through cultural aspects and their harmonious synthesis is the key to successful cultural adaptation in the language environment. Deep knowledge and understanding of another culture become the key to intercultural harmony and mutual understanding. Cultural aspects such as language, art, literature, religion, and traditions not only reveal the unique

поглибленого занурення у менталітет авторів та освоєння лексики в контексті. Літературні твори часто пропонують не лише словниковий запас, але і варіанти вживання слів у конкретних ситуаціях, що сприяє ефективнішому вивченню мови. Сприймання мови як живого організму, що еволюціонує та адаптується в залежності від ситуацій, надає студентам можливість не лише розуміти формальні правила, але і відчувати нюанси мовного виразу.

Літературні твори також стають ключем до розкриття культурної спадщини народу. Через вивчення літературних текстів студенти не лише ознайомлюються з історією та традиціями, але і занурюються в глибину національної психології. Здатність відчувати та розуміти емоції, що виражені в літературі, робить мову не лише інструментом спілкування, але й ключем до культурного розуміння.

Вивчення мови через літературні твори також сприяє розвитку критичного мислення та аналітичних навичок. Аналіз текстів, розкриття символіки та ідей, пошук та визначення стилістичних особливостей – усе це розвиває не лише мовні, але і загальнокультурні компетенції студентів.

Нарешті, вивчення мови через літературні твори має позитивний вплив на мотивацію студентів. Створення можливості не лише вивчати мову, але і відчувати її красу та виразність через шедеври світової та національної літератури робить процес вивчення мови захоплюючим та надихаючим.

Отже, вивчення мови через літературні твори – це не лише засіб досягнення лінгвістичної компетентності, але і ключ до розуміння культурної спадщини та вираження національної ідентичності через слово.

Висновки з даного дослідження і перспективи подальших розвідок. Культурна адаптація через фольклор, музику та літературу визначає успішність вивчення іноземних мов. Поглиблене розуміння культурних відтінків мови допомагає не лише володіти нею, але і використовувати її з виразністю та повагою до інших культур. У вивченні

features of each culture, but also help deepen knowledge about one's own beliefs and values. Understanding cultural aspects plays a key role in the process of adaptation in a foreign language environment. It is not just learning a language, but also immersion in its cultural context, which contributes to successful integration and mutual understanding. Understanding cultural characteristics helps to perceive other people's thinking, values and ideas about the world, which is important for communication and mutual understanding. Deeper knowledge of cultural norms and etiquette helps to avoid misunderstandings in communication and interaction with representatives of another culture. Studying traditions, cooking and relationships in the family helps to adapt to a new life and environment. Deep understanding of other cultures develops intercultural sensitivity and respect for diversity. Knowledge of cultural norms and requirements in the professional sphere helps to confidently adapt to a new work environment. Understanding cultural characteristics helps to build strong social ties and interaction with residents.

Deep immersion in the cultural world of another country or community requires a person not only to learn the language, but also to learn and respect the traditions, norms and values of this culture. It helps to create deep and mutually beneficial connections, promotes mutual understanding, and supports positive dialogue between different cultures.

мов через культурні аспекти та їх злагоджений синтез полягає ключ до успішної культурної адаптації у мовному середовищі. Глибоке знання та розуміння іншої культури стають ключем до міжкультурної гармонії та взаєморозуміння. Культурні аспекти, такі як мова, мистецтво, література, релігія та традиції, не лише розкривають унікальні риси кожної культури, але й допомагають поглибити знання про власні переконання і цінності. Розуміння культурних аспектів грає ключову роль у процесі адаптації в іншомовному середовищі. Це не просто вивчення мови, але і занурення у її культурний контекст, що сприяє успішній інтеграції та взаєморозумінню. Розуміння культурних особливостей допомагає сприймати мислення, цінності та уявлення про світ інших людей, що важливо для спілкування та взаєморозуміння. Глибше знання культурних норм і етикету допомагає уникнути непорозумінь у спілкуванні та взаємодії з представниками іншої культури. Вивчення традицій, кулінарії та взаємовідносин у родині допомагає адаптуватися до нового побуту та оточуючого середовища. Глибоке розуміння інших культур розвиває міжкультурну чутливість і повагу до різноманітності. Знання культурних норм та вимог у професійній сфері допомагає впевнено адаптуватися до нового робочого середовища. Розуміння культурних особливостей сприяє побудові сильних соціальних зв'язків та взаємодії з місцевими жителями.

Глибоке занурення у культурний світ іншої країни або громади вимагає від людини не лише вивчення мови, але і вивчення та повагу до традицій, норм та цінностей цієї культури. Це допомагає створити глибокі та взаємовигідні зв'язки, сприяє взаєморозумінню і підтримує позитивний діалог між різними культурами.

REFERENCES (TRANSLATED & TRANSLITERATED)

1. Batsevych, F.S. (2004). *Osnovy komunikatyvnoi linhvistyky [Fundamentals of communicative linguistics]: [pidruchnyk]*. Kyiv: Akademiia Academy, 344 [in Ukrainian].
2. Havryliv, T. (2005). *Tekst mizh kulturamy = Texts between cultures: Essays on Translation. Perekladoznavchi studii – Translation studies*. Kyiv, 200 [in Ukrainian].

3. Haman, I.V. (2009). Natsionalno-spetsyfychna realiiia yak skladova kartyna svitu [Nationally specific reality as a composite picture of the world]. *Problemy ta perspektyvy formuvannia natsionalnoi humanitarnotekhnichnoi elity – Problems and prospects of the formation of the national humanitarian and technical elite: zb. nauk. prats. Kharkiv*, vyp. 23-24, 85-87 [in Ukrainian].
4. Demianenko, O.Ie. (2011). Pereklad yak sposib rozuminnia kulturnoi identychnosti v umovakh mizhkulturnoi komunikatsii [Translation as a way of understanding cultural identity in the conditions of intercultural communication]. *Naukovyi visnyk Khersonskoho derzhavnogo universytetu. Seriiia "Linhvistyka" – Scientific Bulletin of Kherson State University. "Linguistics" series: zb. nauk. prats. Kherson: KhDU*, vyp. 15, 289-293 [in Ukrainian].
5. Zorivchak, R.P. (1994). Realiiia v khudozhnomu movlenni: perekladoznavchyi aspekt [Reality in artistic communication: translational aspect]. *Inozemna filolohiia – Foreign philology. Lviv*, 106-107 [in Ukrainian].
6. Podorozhna, K.Yu. (2014). Mistse realii u systemi bezekvivalentnoi leksyky [The place of realities in the system of non-equivalent vocabulary]. *Naukovyi visnyk Chernivetskoho universytetu. Hermanska filolohiia – Scientific bulletin of Chernivtsi University. German Philology: zb. nauk. pr. Chernivtsi*, 174-178 [in Ukrainian].
7. Demetska, V.V. (2006). *Teoriia adaptatsii: kros-kulturni ta perekladoznavchi problemy [Adaptation theory: cross-cultural and translation studies problems]: [monohrafiia]. Kherson: Nord*, 378 [in Ukrainian].

Received: October 31, 2023
Accepted: November 17, 2023